



3235

3.5 Ton Capacity Service Jack

***THIS OPERATING MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION.
READ CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE
OPERATING TOOL. SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE USE.***

OWNER/USER RESPONSIBILITY

The owner and/or user must have a thorough understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this jack. Personnel involved in the use and operation of equipment shall be careful, competent, trained, and qualified in the safe operation of the equipment and its proper use when servicing motor vehicles and their components. Warning information should be emphasized and understood. If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warning shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents.

Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturers' instructions. Owner and/or user is responsible for keeping all warning labels and instruction manuals legible and intact. Replacement labels and literature are available from the manufacturer.

INSPECTION

Visual inspection should be made before each use of the jack, checking for leaking hydraulic fluid and damaged, loose or missing parts. Each jack must be inspected by a manufacturer's repair facility immediately, if subjected to an abnormal load or shock. Any jack which appears to be damaged in any way, is found to be badly worn, or operates abnormally **MUST BE REMOVED FROM SERVICE** until necessary repairs are made by a manufacturer's authorized repair facility. It is recommended that an annual inspection of the jack be made by a manufacturer's authorized repair facility and that any defective parts, decals or warning labels be replaced with manufacturer's specified parts.

IMPORTANT! BEFORE USING THIS JACK:

The breather located below hole in cross plate must be opened. Insert slotted screw driver through hole and turn breather screw counter clockwise until it stops turning. Do not force screw past stopping point.

BEFORE USE

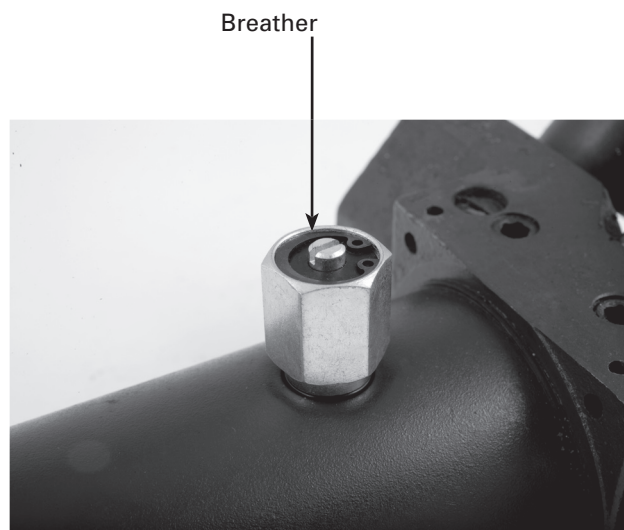
Air may become trapped in the hydraulic system during transit.

To purge air:

1. Open release valve by turning handle counterclockwise.
2. Pump handle rapidly 4 full strokes. This will expel air that may have entered hydraulic fluid passages during transit.
3. Close release valve by rotating handle clockwise and pump handle.



4. If lift arm raises to full height, jack is ready for use. If not repeat this procedure or follow troubleshooting instructions provided.



!WARNING



THIS IS A LIFTING DEVICE ONLY. DO NOT MOVE OR DOLLY THE VEHICLE WHILE ON THE JACK. IMMEDIATELY AFTER LIFTING SUPPORT THE VEHICLE WITH APPROPRIATE MEANS.

DO NOT OVERLOAD. OVERLOADING CAN CAUSE DAMAGE TO OR FAILURE OF THE JACK.

LIFT ONLY ON AREAS OF THE VEHICLE AS SPECIFIED BY THE VEHICLE MANUFACTURER.

CENTER LOAD ON SADDLE PRIOR TO LIFTING. OFF-CENTER LOADS MAY CAUSE DAMAGE TO JACK, LOSS OF LOAD, PROPERTY DAMAGE, PERSONAL OR FATAL INJURY. THIS JACK IS DESIGNED FOR USE ONLY ON HARD LEVEL SURFACES CAPABLE OF SUSTAINING THE LOAD. USE ON OTHER THAN HARD LEVEL SURFACES CAN RESULT IN JACK INSTABILITY AND POSSIBLE LOSS OF LOAD.

NO ALTERATIONS TO THE JACK SHALL BE MADE.

READ, STUDY AND UNDERSTAND THE OPERATING MANUAL PACKED WITH THIS JACK BEFORE OPERATING.

FAILURE TO HEED THESE WARNINGS MAY RESULT IN LOSS OF LOAD, DAMAGE TO JACK, AND/OR FAILURE RESULTING IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL OR FATAL INJURY.

OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Before attempting to raise a vehicle, check vehicle service manual for recommended lifting surfaces.

1. **To raise load:** Close release valve tightly (by turning handle clockwise). **DO NOT OVERTIGHTEN.** Position jack under load so that saddle will contact load firmly and load is centered so it cannot slip. Operate jack handle until saddle approaches the load. Once again check to see that saddle is correctly positioned. Raise load to desired height. Place jack stands of appropriate capacity under the vehicle. **DO NOT CRAWL UNDER VEHICLE WHILE LIFTING VEHICLE OR PLACING OR REMOVING JACK STANDS!** Place jack stands at vehicle manufacturer's recommended lift areas that provide stable support for the raised vehicle.
2. **To lower load:** Open release valve **VERY SLOWLY** (by turning handle counterclockwise). When release valve is opened, saddle and load will be lowered. Lower the vehicle slowly so as not to shock load the jack stands. Once repairs are completed, raise vehicle enough to remove jack stands. Lower vehicle very slowly.

CAUTION: Keep hands or feet away from the hinge mechanism of the jack.

MAINTENANCE

IMPORTANT: When adding or replacing hydraulic fluid, always use a quality hydraulic fluid. **DO NOT** use brake fluid, alcohol, glycerine, detergent motor oil, or dirty oil as improper fluid can cause serious internal damage to jack.

To add hydraulic fluid: With saddle fully lowered and jack on level ground, remove breather. The hydraulic fluid should just cover the surface of the internal cylinder visible through the hole. Do not overfill. Replace breather. If low, add hydraulic fluid as needed.

Maintenance and Inspection: The owner and/or user must maintain and inspect the jack in accordance with the manufacturer's instructions.

LUBRICATION

All moving joints require lubrication on a regular maintenance schedule. Remove handle and grease the lower end of handle where it rotates in the handle socket. Using a grease gun, grease the lift arm pivot shaft grease fitting until grease appears at the end of the shaft. Grease all lift arm linkages, front wheels and rear casters.

PROPER STORAGE

It is recommended that the jack be stored in a dry location with all wheels touching the ground on a relatively level surface.

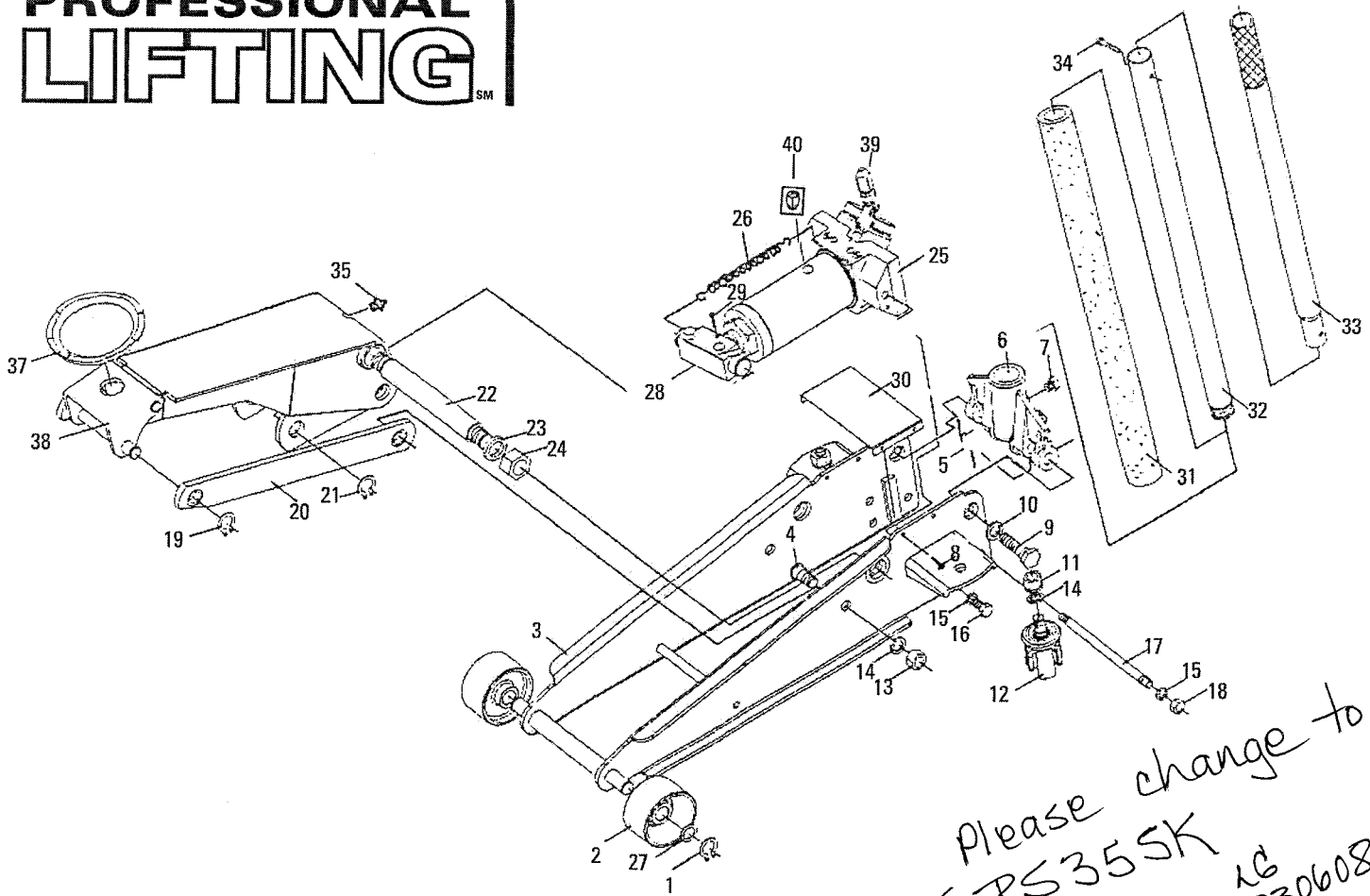
TROUBLESHOOTING

Important: Service jacks are self-contained devices used for lifting, but not sustaining, a partial vehicular load. In accordance with ASME-PALD standard, section 10-4.1.2 Load Sustaining Test: "A load not less than the rated capacity...shall not lower more than 1/8" (3.18mm) in the first minute, nor a total of .1875" (4.76mm) in 10 minutes." Leak down within this range is considered normal operation and is NOT a warrantable defect.

PROBLEM Jack will not lift load or leaks down excessively Jack will not lift to its full height Jack will not lower completely Jack will not lift smoothly or jack feels spongy Jack will not hold load or handle rises					SOLUTION
✓					The release valve is not closed. Turn the valve clockwise tightly. If this does not work, remove handle, lubricate handle receptacle and handle end, then retry.
✓	✓				Low on hydraulic fluid. Refill the jack to the correct level of hydraulic fluid.
✓					Pump seals or back-up ring may be defective. Clean hydraulic fluid passages, replace seals and refill hydraulic fluid. (Must be serviced by qualified service center)
	✓		✓		The hydraulic system has trapped air. Open the release valve, pump handle rapidly (4) full strokes to purge air, close release valve.
		✓			Return spring is broken or linkages are binding. Replace spring if broken. Grease pivot shaft and all lift arm linkages.
				✓	Discharge ball is not sealing hydraulic system and oil may be dirty. Manually flush hydraulic system. Open the release valve, as required, to raise and lower the lift arm. Manually raise and lower lift arm.

3235

3.5 Ton Capacity Service Jack



Index No.	Part No.	Description	Qty.
1	RS3501	Retaining Ring	2
2	RS3502BL4	Wheel	2
3		Side Plate Ass'y	1
4		Bolt	2
5	RS323505	Torsion Spring	1
6	RS323506	Handle Socket	1
7	RS3526	Bolt	1
8		Screws	4
9	RS3516	Bolt (handle socket)	2
10		Spring Washer 18	2
11	RS3511	Hex Nut M16	2
12	RS3512BL4	Caster Assembly	2
13		Hex Nut M16	2
14		Spring Washer 16	4
15		Spring Washer 12	4
16		Hex Bolt M12x20	2
17		Pull Rod	1
18		Hex Nut M12	2
19	RS3505-1	Retaining Ring	2
20		Long Linkage	2

Index No.	Part No.	Description	Qty.
21		Retaining Ring 25	2
22		Shaft Arm	1
23		Spring Washer 24	2
24		Hex Nut M24	2
25	RS323525	Power Unit Ass'y	1
	RS323525SK	Seal Kit for Power Unit	1
26	RS35A26	Spring	2
27	RS3501-1	Washer	2
28		Block Linkage	1
29		Split Pin 4x25	1
30		Inspection Plate	1
31	RS3544	Handle Bumper	1
32	RS3535	Handle, Lower	1
33	RS3536	Handle, Upper	1
34	RS3534	Hex Bolt M6x35	1
35	RS35GF	Grease Fitting	1
37	RS3506	Saddle	1
38		Lift Arm Assembly	1
39	RS3527	Release Assembly	1
40	RS35BA	All Weather Breather	1



3235

3.5 Ton Capacity Service Jack

***THIS OPERATING MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION.
READ CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE
OPERATING TOOL. SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE USE.***

SPECIFICATIONS

Capacity	3.5 ton
Low Height	4"
Raised Height	10-1/2"
Chassis Width	14-1/2"
Handle Length	50-1/2"
Saddle Diameter	4-3/4"
Weight	115 lbs.

CARQUEST PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT WARRANTY STATEMENT

CARQUEST warrants that all jacks and service related equipment will be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year following the original date of purchase. This warranty is extended to the original retail purchaser only. If any CARQUEST Professional Lifting item proves to be defective during this period, it will be replaced or repaired, at our option, without charge. This warranty does not apply to damage from accident, overload, misuse or abuse, nor does it apply to any equipment which has been altered or used with special attachments other than those recommended. This warranty does not cover repairs made by anyone who is not a CARQUEST Professional Lifting Equipment Authorized Repair Center.

The following items possess an over-the-counter exchange warranty for 1 year. This allegedly defective product must be returned, accompanied by a receipt showing proof-of-purchase to a CARQUEST Auto Parts store.

- **Bottle Jacks:** 3108, 3112, 3120, 3121
- **Floor Jacks:** 3202, 3235
- **Stands:** 3203, 3206, 3210, 3211, 3207

All other jacks or service-related equipment will be replaced or repaired at CARQUEST's option during the 1 year warranty period.

During the 1 year warranty period, all alleged defective product and/or part must be shipped, freight prepaid, along with proof

of date-of-purchase, to your nearest CARQUEST Professional Lifting Equipment Authorized Warranty Center. Be certain to include your name, address and phone number along with proof-of-purchase information, and a brief description of the alleged defect. The product will be returned to the customer, freight prepaid.

Many alleged defectives may simply be handled by calling your nearest Service Center for parts. See next page for a listing of authorized warranty service centers.

In no event shall CARQUEST be liable for incidental or consequential damages. The liability on any claim for loss or damage arising out of the sale, resale or use of a jack or related service equipment, shall in no event exceed the purchase price. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY PROVIDED IN CONNECTION WITH THE SALE OF CARQUEST PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT. ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

CE MANUEL DE FONCTIONNEMENT RENFERME DES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS, RELATIFS À LA SÉCURITÉ. LISEZ ATTENTIVEMENT ET ASSUREZ-VOUS DE COMPRENDRE TOUS CES RENSEIGNEMENTS, AVANT DE PROCÉDER AU FONCTIONNEMENT DE CET OUTIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ÉVENTUELLE.

RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE / UTILISATEUR

Le propriétaire et / ou utilisateur doit posséder une compréhension des directives de fonctionnement et des mises en garde du fabricant, avant d'utiliser ce cric utilitaire. Le personnel impliqué dans l'utilisation de cette pièce d'équipement doit être prudent, compétent, bien entraîné et qualifié au fonctionnement sécuritaire et à l'utilisation adéquate de l'équipement, au moment de l'entretien des véhicules et de leurs composantes. On devrait insister particulièrement sur la compréhension des renseignements touchant les mises en garde.

Si l'utilisateur ne parle pas couramment l'anglais, les directives du fabricant et les mises en garde devraient être lues et discutées par l'acheteur / propriétaire avec l'utilisateur dans sa langue maternelle, pour s'assurer de la bonne compréhension du contenu par l'utilisateur.

Le propriétaire et / ou l'utilisateur doit étudier et conserver les directives du fabricant, pour référence éventuelle. Relativement aux étiquettes de mises en garde et aux manuels de directives, le propriétaire et / ou l'utilisateur est responsable de s'assurer qu'ils soient maintenus lisibles et intacts. Les étiquettes de remplacement et la littérature sont disponibles auprès du fabricant.

VÉRIFICATION

Une vérification visuelle devrait être faite avant chaque utilisation de le cric. Toute cric qui semble endommagée ou usée de quelque façon que ce soit, ou qui fonctionne anormalement, doit être remise. Si le cric est soumise à un poids anormal, ou si elle subit un choc, elle doit être vérifiée immédiatement par un atelier de réparations agréé par le fabricant. Une vérification annuelle, faite par un atelier de réparations agréé par le fabricant, est aussi recommandée, ainsi que le remplacement des autocollants et étiquettes manquants.

La liste des ateliers de réparations agréés est offerte par le fabricant.

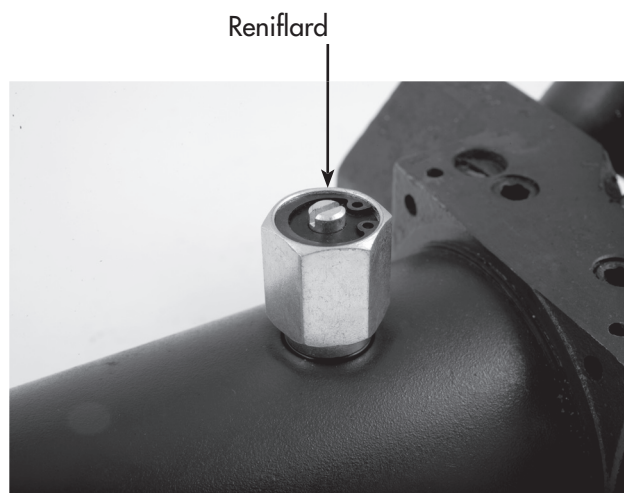
AVANT L'UTILISATION

Il est possible que durant le transport, une quantité d'air se soit introduite dans le système hydraulique. Pour purger:

1. Ouvrez la valve de relâchement, en tournant le manche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Pompez rapidement le manche en 4 mouvements complets. Cette procédure aura pour effet d'expulser l'air, qui aurait pu s'introduire durant le transport, dans les passages du fluide hydraulique
3. Refermez la valve de relâchement, en tournant le manche dans le sens des aiguilles d'une montre et pompez à l'aide du manche.
4. Si le bras de relevage se déplie pour atteindre la hauteur maximale, le cric est prêt à être utilisé. Sinon, recommencer ou suivre les instructions de dépannage fournies.

IMPORTANT : AVANT D'UTILISER CE CRIC :

Le reniflard qui se trouve sous la plaque transversale doit être ouvert. Insérer un tournevis à lame dans le trou et tourner la vis du reniflard dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle ne tourne plus. Ne pas forcer la vis au-delà de son point de butée.



! WARNING



CECI EST UN MÉCANISME DE LEVAGE SEULEMENT. NE BOUGEZ, NI NE TRANSPORTEZ LE VÉHICULE, LORSQU'IL EST MONTÉ SUR LE CRIC.

IMMÉDIATEMENT APRÈS AVOIR SOULÉVÉ LE VÉHICULE, SUPPORTEZ-LE EN UTILISANT UNE MÉTHODE APPROPRIÉE.

NE PAS SURCHARGER, LA SURCHARGE PEUT ENDOMMAGER OU PRODUIRE UN AFFAISSEMENT DU CRIC.

SOULEVEZ SEULEMENT AUX ENDROITS DU VÉHICULE, TEL QUE DÉSIGNÉS PAR LE MANUFACTURIER.

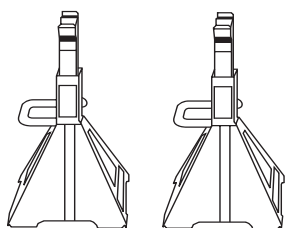
CENTREZ LA CHARGE SUR LA SELLE AVANT DE SOULEVER. DES CHARGES DÉCENTRÉES POURRAIENT CAUSER DES DOMMAGES AU CRIC, PROVOQUER UNE PERTE DE LA CHARGE, DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BLESSURES OU LA MORT.

CE CRIC EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ SUR DES SURFACES DURES ET PLANES, CAPABLES DE SUPPORTER LA CHARGE. SON UTILISATION AILLEURS QUE SUR DES SURFACES DURES ET PLANES, PEUT RÉSULTER EN UNE INSTABILITÉ DU CRIC ET LA POSSIBILITÉ DE LA PERTE DE LA CHARGE.

VOUS NE DEVEZ FAIRE AUCUNE MODIFICATION AU CRIC.

LISEZ, ÉTUDIEZ ET COMPRENEZ LE MANUEL DE FONCTIONNEMENT, INCLUS DANS L'EMBALLAGE DU CRIC, AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER. NE PAS TENIR COMPTE DE CES MISES EN GARDE POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES AU CRIC, PROVOQUER UNE PERTE DE LA CHARGE, DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BLESSURES OU LA MORT.

! WARNING



POUR VOTRE SÉCURITÉ ET PRÉVENIR LES BLESSURES:

Utilisez ce cric utilitaire pour des besoins de levage SEULEMENT.

Supportez toujours le véhicule à l'aide de supports

DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT

Important: Avant de procéder à toute tentative de levage de véhicules, vérifiez le manuel de service du véhicule à soulever, pour connaître les surfaces de levage recommandées.

1. **Pour soulever la charge:** Fermez solidement la valve de relâchement (en tournant le manche dans le sens des aiguilles d'une montre). **NE PAS TROP RESSERRER.** Placez le cric sous la charge, de façon à ce que la selle soit en contact solide et que la charge soit bien centrée pour éviter qu'elle ne glisse. Faites fonctionner le manche du cric, jusqu'à ce que la selle se rapproche de la charge. À nouveau, assurez-vous que la selle soit placée correctement. Soulevez la charge à la hauteur requise. Installez les supports pour véhicules de capacité appropriée, sous le véhicule à soulever. **NE VOUS GLISSEZ PAS SOUS LE VÉHICULE PENDANT LE LEVAGE DU VÉHICULE OU EN PLAÇANT OU EN RETIRANT LES SUPPORTS POUR VÉHICULES !**

Installez les supports de véhicules aux endroits de levage du véhicule, recommandés par le fabricant, qui procureront le support requis pour le véhicule soulevé.

2. **Pour abaisser la charge:** Ouvrez TRÈS LENTEMENT la valve de relâchement (en tournant le manche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Lorsque la valve de relâchement est ouverte, la selle et la charge s'abaisseront. Abaissez le véhicule lentement, de façon à ne pas créer un impact trop violent sur les supports pour véhicules. Une fois les réparations complétées, soulevez le véhicule suffisamment pour dégager les supports pour véhicules. Abaissez le véhicule très lentement.

MISE EN GARDE: Assurez-vous de tenir les mains et les pieds à distance du mécanisme articulé du cric.

ENTRETIEN

IMPORTANT : Toujours, utiliser un liquide hydraulique de bonne qualité lors de l'ajout ou du changement du liquide hydraulique. NE PAS utiliser du liquide pour frein, alcool, glycérine, huile à moteur détergente, ou de l'huile usée, l'utilisation d'un fluide inadéquat peut causer des dommages internes sérieux au cric.

Pour ajouter un fluide hydraulique: Lorsque la selle de levage est complètement descendue et que le cric se retrouve au niveau du sol, retirez le bouchon de remplissage. Remplissez de fluide hydraulique, jusqu'au niveau du bouchon de l'orifice de remplissage. Si le niveau est bas, ajoutez du fluide hydraulique, selon le besoin.

Entretien et vérification: Le propriétaire ou l'utilisateur doit entretenir et vérifier le cric en respectant les instructions du fabricant.

LUBRIFICATION

Tous les joints mobiles doivent être lubrifiés conformément à un programme d'entretien régulier. Retirer la poignée et graisser la partie inférieure de la poignée, là où elle pivote dans son emboîtement. À l'aide d'un graisseur, lubrifier le bouchon graisseur de l'arbre du pivot du bras de relevage jusqu'à ce que la graisse remonte de l'arbre. Lubrifier tous les bras oscillants de levage, les roues avant et les roulettes arrière.

ENTREPOSAGE ADÉQUAT :

Il est conseillé d'entreposer le cric dans un endroit sec; toutes les roues doivent être en contact avec le sol sur une surface relativement rigide.

PROBLÈME					
	Le cric ne soulève pas la charge ou donne lieu à des fuites excessives.	Le cric ne peut s'élever à sa pleine hauteur	Le cric ne s'abaisse pas complètement	Le cric ne s'élève pas en douceur ou le mécanisme du cric semble spongieux	Le cric ne peut maintenir la charge ou le manche s'élève
✓					La valve de relâchement n'est pas fermée. Tournez le manche fermement dans le sens des aiguilles d'une montre.
✓	✓				Ne pas aller sous un véhicule qui n'est pas supporté que par un cric de service ou un cric à roulettes. Utiliser des chandelles de soutien.
✓					Les joints de pompe et la bague d'appui sont défectueux. Nettoyer le circuit du fluide hydraulique, remplacer les joints et verser un nouveau fluide hydraulique. (Un centre de services qualifié doit procéder à cette opération.)
	✓		✓		Le système hydraulique contient de l'air. Ouvrez la valve de relâchement, activez rapidement le manche de la pompe de 4 mouvements complets, pour expulser l'air. Refermez la valve.
		✓			Le ressort de retour est brisé ou les connexions sont coincées. Remplacez le ressort s'il est brisé. Graissez l'arbre du pivot du bras de levage et huilez toutes les connexions du bras de levage.
				✓	Le robinet de décharge ne permet pas l'étanchéité du système hydraulique et l'huile est sale. Vider manuellement le système hydraulique. Ouvrir la valve de vidange tel qu'indiqué et soulever et baisser manuellement le bras de relevage.



3235

Cric roulant capacité de chargement 3.5 Tonnes

CE MANUEL DE FONCTIONNEMENT RENFERME DES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS, RELATIFS À LA SÉCURITÉ. LISEZ ATTENTIVEMENT ET ASSUREZ-VOUS DE COMPRENDRE TOUTS CES RENSEIGNEMENTS, AVANT DE PROCÉDER AU FONCTIONNEMENT DE CET OUTIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ÉVENTUELLE.

DÉPANNAGE :

Important : Les crics de levage sont des mécanismes autonomes qui servent à soulever des charges et non à soutenir une charge partielle de véhicule. Conformément à l'article 10-4. 1.2 des normes de l'ASME-PALD, portant sur le test de soutien d'une charge : « Une charge qui ne dépasse pas la capacité nominale...ne s'abaissera pas de plus 1/8 po (3,18 mm) la première minute, et ne s'abaissera pas de plus de 0,1875 po (4,76) au bout de 10 minutes. » Une fuite en-deçà de cette marge est considérée normale et n'est pas considérée comme un vice de fabrication pouvant se réclamer de la garantie.

DESCRIPTIF DE PRODUIT

Capacité.....	3.5 ton
Hauteur minimum	4"
Hauteur maximum	10-1/2"
Largeur du châssis.....	14-1/2"
Longueur du manche.....	50-1/2"
Diamètre de la selle	4-3/4"
Poids.....	115 lbs.

GARANTIE DE PRODUIT DE CARQUEST PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT

CARQUEST garantit que toutes ses chandelles et les équipements reliés au service seront exempts de défauts matériels et de fabrication pendant une période d'un an suivant la date d'achat initial. La présente garantie est valide seulement pour l'acheteur au détail d'origine. Si un article de CARQUEST Professional Lifting est défectueux pendant cette période, il sera remplacé ou réparé, selon notre évaluation, sans frais. Cette garantie devient nulle si l'article est endommagé par un accident, un surplus de poids, une mauvaise utilisation ou de l'abus, de même que si l'article est modifié, ou utilisé avec des accessoires autres que ceux recommandés. Cette garantie ne couvre pas les réparations faites par une personne ne faisant pas partie d'un atelier de réparations agréé par CARQUEST Professional Lifting Equipment.

Pour les articles suivants, nous avons une garantie d'échange de gré à gré pendant 1 an. Les produits prétendument défectueux doivent être retournés avec la facture prouvant l'achat à un magasin CARQUEST pièces d'auto.

- **Crics hydrauliques:-** 3108, 3112, 3113, 3120, 3121
- **Crics roulants:-** 3202, 3235
- **Chandelles:-** 3203, 3206, 3210, 3211, 3207

Tous les autres crics ou pièces d'équipement de service seront remplacés ou réparés selon l'évaluation de CARQUEST pendant la période de garantie d'un an.

Pendant cette période de garantie d'un an tous les produits ou pièces, présumés défectueux doivent être envoyés, frais de transport payés à l'avance, avec la facture prouvant l'achat, au plus proche centre de garantie de CARQUEST Professional Lifting Equipment. Assurez-vous d'inclure votre nom, adresse

et numéro de téléphone la preuve d'achat ainsi qu'une brève description de la défectuosité présumée. Le produit sera retourné directement au client, les frais de transport étant payés à l'avance.

Plusieurs défectuosités peuvent être réglées simplement en appelant votre centre de service de pièces de rechange. Voir la page suivante, pour la liste des centres agréés de services sous garantie.

CARQUEST ne peut être tenu responsable, en aucun cas, pour les dommages accessoires ou indirects. La responsabilité, dans les cas de réclamation pour perte ou dommages survenant après la vente, la revente ou l'utilisation d'un cric ou pièces d'équipement de service, sera dans tous les cas limitée au prix d'achat.

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS LES CLAUSES LIMITATIVES OU D'EXCLUSIONS CONCERNANT LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, C'EST POURQUOI CES CLAUSES LIMITATIVES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER POUR VOUS.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE FOURNIE À L'ÉGARD DES ÉQUIPEMENTS VENDUS PAR CARQUEST PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT. TOUTES LES AUTRES GARANTIES, INCLUANT LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE BON FONCTIONNEMENT POUR UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE, SONT EXCLUES.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS, ET IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS SELON VOTRE PROVINCE DE RÉSIDENCE.

ESTE MANUAL PARA EL FUNCIONAMIENTO CONTIENE INFORMACIONES IMPORTANTES, PARA LA SEGURIDAD. LEA CUIDADOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDER TODAS ESTAS INFORMACIONES, ANTES DE PROCEDER EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE APARATO. CONSERVE ESTE MANUAL PARA UNA REFERENCIA EVENTUAL.

RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO / USUARIO

El propietario y/o usuario debe comprender las instrucciones del funcionamiento y de las advertencias del fabricante, antes de utilizar este gato utilitario profesional. Los empleados implicados en la utilización de este aparato deben ser prudentes, competentes y bien calificados de acuerdo con un funcionamiento seguro y la utilización adecuada del aparato, cuando los utilicen para dar mantenimiento a los vehículos y los componentes. Debemos insistir particularmente en que la información para las advertencias sea bien comprendida. Si el usuario no habla el idioma inglés con soltura, las instrucciones y las advertencias del fabricante deben ser leídas y explicadas por el comprador / propietario al usuario en su idioma materno y así asegurarse que el usuario haya comprendido el contenido.

El propietario y/o usuario debe estudiar y conservar las instrucciones del fabricante, para consultas futuras. El propietario y/o usuario es responsable de asegurarse que las etiquetas de advertencia y los manuales de instrucciones estén conservados legiblemente e intactos. Las etiquetas de reemplazo y la documentación están disponibles con el fabricante.

INSPECCIÓN

Antes de usar esta gato deberá hacerse una inspección visual. Cualquier gato que aparente estar dañada de cualquier manera, se determine estar desgastada, o si funciona de manera irregular, deberá ser retirada del servicio que presta. Si la gato queda sujeta a una carga o impacto fuera de lo normal, esta deberá inspeccionarse inmediatamente por conducto de cualquier taller de reparación autorizado por el fabricante. Se recomienda que cualquier taller de reparación autorizado por el fabricante haga una inspección anual de la gato, se repongan los engomados faltantes, y los engomados de advertencia con los especificados por el fabricante. El fabricante tiene a su disposición una lista de los talleres de reparación autorizados por el fabricante.

ANTES DE UTILIZARLO

Es posible que durante el transporte, una cantidad de aire se introduzca dentro del sistema hidráulico. Para limpiarlo:

1. Abra la válvula de aflojamiento, girando el mango en el sentido contrario del reloj.
2. Bombeé rápidamente el mango con 4 movimientos completos. Este procedimiento expulsará el aire, que se introduzca dentro de los pasos del fluido hidráulico.
3. Cierre la válvula de aflojamiento, girando el mango en el sentido del reloj y bombeé el mango.
4. Si el brazo se levanta hasta la altura íntegra, el gato está listo para usarse. Si no, repita este procedimiento o siga las instrucciones proveídas de diagnóstico de averías.

¡IMPORTANTE! ANTES DE USAR ESTE GATO:

El ventilador ubicado debajo del agujero en la placa de cruz debe ser abierto. Inserte el destornillador ranurado por el agujero y volteé el tornillo ventilador en el contra sentido de rotación de las manecillas del reloj hasta que no se pueda torcer más. No fuerce el tornillo más del punto de paro.



! WARNING



ESTE ES SOLAMENTE UN MECANISMO DE LEVANTAMIENTO. NO MUEVA, NI TRANSPORTE EL VEHÍCULO, CUANDO ESTÉ MONTADO SOBRE EL GATO. INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE HABER LEVANTADO EL VEHÍCULO, SOSTENGALO UTILIZANDO MÉTODOS APROPIADOS.

¡NO SOBRECARGUE! UNA SOBRECARGA PUEDE CAUSAR DAÑO AL GATO O PROVOCAR QUE FALLE.

LEVANTE DE VEHÍCULO SOLAMENTE EN LOS LUGARES DISEÑADOS POR EL FABRICANTE.

CENTRE LA CARGA SOBRE EL ASIENTO, ANTES DE LEVANTARLA. CARGAS DESCENTRADAS PUEDEN CAUSAR DAÑOS AL GATO, PROVOCAR UNA PÉRDIDA DE LA CARGA, DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

ESTE GATO ESTÁ DISEÑADO PARA SER UTILIZADO SOLAMENTE SOBRE SUPERFICIES DURAS Y PLANAS, QUE PUEDAN SOSTENER LA CARGA. AL UTILIZARLO EN OTROS LUGARES QUE NO SEAN SUPERFICIES DURAS, PUEDE PROVOCAR LA INESTABILIDAD DEL GATO Y EL FALLO DE SU CARGA.

NUNCA HAGA MODIFICACIONES O ADAPTACIONES SOBRE EL GATO.

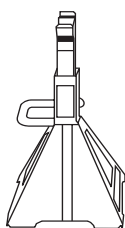
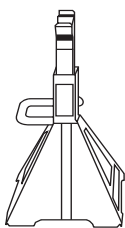
LEA, ESTUDIE Y COMPRENDA EL MANUAL DE FUNCIONAMIENTO INCLUIDO DENTRO DEL EMBALAJE DEL GATO, ANTES DE UTILIZARLO. YA QUE AL NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE CAUSAR UNA PÉRDIDA DE LA CARGA, PROVOCAR DAÑOS AL GATO Y/O DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

! WARNING

PARA SU SEGURIDAD E IMPEDIR LESIONES:

Utilice este gato utilitario SOLAMENTE para necesidades de levantamiento.

Soporte siempre el vehículo con los soportes para vehículos.



INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

Importante: Antes de intentar cualquier levantamiento de vehículos, verifique el manual de servicio del vehículo al levantar, para conocer las superficies de levantamiento recomendadas.

1. Para levantar la carga: Cierre firmemente la válvula de aflojamiento (girando el mango en el sentido del reloj). **NO LA APRIETE DEMASIADO.** Coloque el gato debajo de la carga, de tal manera que el asiento establezca un contacto sólido y que la carga esté bien centrada, para impedir un deslizamiento. Haga funcionar el mango del gato, hasta que el asiento se acerque a la carga. Otra vez, asegúrese de que el asiento esté colocado correctamente. Levante la carga a la altura deseada. Instale los soportes para vehículos de una capacidad apropiada, debajo del vehículo al levantar. **¡NO SE DESLICE UD. DEBAJO DEL VEHÍCULO DURANTE EL LEVANTAMIENTO DEL VEHÍCULO O AL COLOCAR O QUITAR LOS SOPORTES PARA VEHÍCULOS!** Instale los soportes para vehículos en los lugares para el levantamiento recomendados por el fabricante, quien proporcionará el soporte requerido para el vehículo levantado.
2. Para bajar la carga: Abra **LENTAMENTE** la válvula de aflojamiento (girando el mango en el sentido contrario del reloj). Cuando la válvula de aflojamiento esté abierta, el asiento y la carga se bajarán. Baje el vehículo lentamente, de tal manera para no provocar un impacto demasiado excesivo sobre los soportes para vehículos. Cuando las reparaciones estén terminadas, levante el vehículo suficientemente para soltar los soportes para vehículos. Baje el vehículo lentamente.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de mantener las manos y los pies lejos del mecanismo articulado del gato.

MANTENIMIENTO IMPORTANTE:

Al añadir o cambiar el líquido hidráulico, siempre use líquido de alta calidad. **NO SE DEBE USAR** líquido para frenos, alcohol, glicerina, aceite para motor con detergentes ni aceite de motor usado, ya que un líquido incorrecto le puede ocasionar daños internos serios al gato.

Para agregar aceite hidráulico: Con la silla íntegramente baja y el gato al nivel del suelo, quite el respirador. El aceite hidráulico debe cubrir justamente la superficie del cilindro interno, visible por un hoyo. No lo sobrellene. Vuelva a poner el respirador. Si el líquido está bajo, añada líquido según sea necesario.

Mantenimiento e inspección: Es responsabilidad del propietario y/o usuario hacer el mantenimiento e inspección del gato según las instrucciones de fabricante.

LUBRICACIÓN

Todas las conexiones móviles requieren lubricación en un programa de mantenimiento regular. Quite la asa y unte la punta inferior de la asa donde ella rota en el casquillo de la asa. Utilizando una pistola para engrasar a presión, unte el herraje del eje pivoteador del brazo elevador hasta que la grasa aparezca en la punta de eje. Unte todos los varillajes del brazo elevador, las llantas delanteras y las rodajas posteriores.

ALMACENAMIENTO ADECUADO

Se recomienda almacenar el gato en un lugar seco en una superficie relativamente nivelada con las llantas sobre el suelo.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS

Importante: Los gatos de servicio son aparatos de construcción integral utilizados para levantar, y no sostener, una carga parcial vehicular. De acuerdo con el estándar ASME-PALD, sección 10-4.1.2 de Prueba de Sostenimiento de Carga: "Una carga no menos de la capacidad nominal....no bajará más de 1/8 pulgadas (3.18 mm) durante el primer minuto, ni un total de .1875 pulgada (4.76 mm) durante 10 minutos. Se considera que el escurrimiento hacia abajo que ocurre dentro de este rango forma parte de la operación normal y NO es ningún defecto cubierto por garantía.

PROBLEMA El gato no levantará la carga o tiene escurrimiento hacia abajo excesivo El gato no puede levantar a la altura completa El gato no se baja completamente El gato no levanta suavemente o el mecanismo del gato aparece esponjoso El gato no puede mantener la carga y el mango se levanta					SOLUCIÓN
✓					La válvula de aflojamiento no está cerrada. Gire el mango firmemente en el sentido del reloj.
✓	✓				No se pare debajo de ningún vehículo que sólo está apoyado por tranvía/soportes de servicio del vehículo para uso con gato.
✓					Son defectuosos los cierres de bomba y el anillo de respaldo. Limpie los trayectos del aceite hidráulico, reemplace los cierres y reponga el aceite hidráulico. (Se debe recibir el mantenimiento por un centro de servicio calificado).
	✓		✓		El sistema hidráulico contiene aire. Abra la válvula de aflojamiento, active rápidamente el mango de la bomba con 4 movimientos completos, para expulsar el aire. Cierre la válvula.
		✓			El resorte de vuelta está quebrado o las conexiones están atascadas. Reemplace el resorte, si es necesario. Engrase el eje del pivote del brazo de levantamiento y aceite todas las conexiones del brazo de levantamiento.
				✓	La pelota de descarga no está sellando el sistema hidráulico y el aceite puede



3235

Gato de servicio de 3.5 toneladas de capacidad

ESTE MANUAL PARA EL FUNCIONAMIENTO CONTIENE INFORMACIONES IMPORTANTES, PARA LA SEGURIDAD. LEA CUIDADOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDER TODAS ESTAS INFORMACIONES, ANTES DE PROCEDER EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE APARATO. CONSERVE ESTE MANUAL PARA UNA REFERENCIA EVENTUAL.

ESPECIFICACIONES

Capacidad	3.5 toneladas
Altura mínima	4"
Altura máxima	10-1/2"
Ancho del chasis	14-1/2"
Longitud del asa	50-1/2"
Diámetro de la plataforma	4-3/4"
Peso	115 lbs.

DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA DEL EQUIPO ELEVADOR PROFESIONAL DE CARQUEST

CARQUEST garantiza durante un 1 año, a partir de la fecha original de adquisición, que todas las torres y el equipo relacionado con el servicio que presten carecen de defectos en sus materiales y mano de obra. Esta garantía se le extiende únicamente al comprador original que los haya adquirido al menudeo. Si se comprueba durante ese periodo que cualquier artículo elevador profesional de CARQUEST tiene un defecto, este será sustituido o reparado, a opción del cliente, y sin costo alguno. Esta garantía no le es pertinente a los daños que resulten de un accidente, sobrecarga, uso equivocado o abuso, ni tampoco le es pertinente a cualquier equipo que haya sido alterado o utilizado con accesorios especiales diferentes a aquellos que se recomiendan. Esta garantía no cubre el costo de las reparaciones hechas por cualquier tercero que no sea un Centro Autorizado de Reparación de Equipo Elevador de CARQUEST.

A los artículos mencionados a continuación se les ha expedido una garantía de 1 año para poderlos cambiar en el lugar en donde se hayan adquirido. El producto que se presume estar defectuoso deberá devolverse a una refaccionaria automotriz CARQUEST acompañado del recibo que ampare su adquisición.

Gatos hidráulicos de botella: 3108, 3112, 3120, 3121

Gatos hidráulicos de patín: 3202, 3235

Torres: 3203, 3206, 3210, 3211, 3207

Durante el transcurso del periodo de garantía de 1 año, todos los demás gatos hidráulicos y torres relacionadas con el equipo de servicio serán sustituidos o reparados según CARQUEST opte por hacerlo.

Durante el transcurso de la garantía de 1 año, todos los productos que se presuman estar defectuosos y/o sus componentes, deberán ser embarcados, con el flete prepagado y acompañados del comprobante de adquisición, al Centro Autorizado de Garantía del Equipo Elevador Profesional de CARQUEST. Cerciórese haber incluido con la información

del comprobante de compra su nombre, dirección, y número telefónico, así como una breve descripción del supuesto defecto. El producto se le devolverá al cliente con el flete prepagado.

Muchos de los supuestos defectos podrán ser corregidos bastando simplemente llamar a su Centro de Servicio más cercano y solicitar las refacciones necesarias. Vea en la página a continuación una lista de centros de garantía autorizados.

Bajo ninguna circunstancia CARQUEST se responsabilizará de los daños incidentales ni indirectos. La cuantía de la responsabilidad civil, relacionada con cualquier reclamación por pérdidas o daños que resulten de la venta, reventa, o uso de un elevador o equipo relacionado con el servicio que prestan, bajo ninguna circunstancia excederá el precio de su adquisición.

EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE EXCLUIR NI LIMITAR LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, POR LO TANTO LA LIMITACIÓN ARRIBA CITADA QUIZÁ NO LE SEA PERTINENTE.

ESTA GARANTÍA SE EXPIDE COMO GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA QUE SE ESTABLECE CON LA RELACIÓN QUE EXISTA POR LA ADQUISICIÓN DEL EQUIPO ELEVADOR PROFESIONAL DE CARQUEST. SE EXCLUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, QUE INCLUYAN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE LA COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS, Y ADEMÁS QUIZÁ USTED PUDIERA TENER OTROS DERECHOS, MISMOS QUE A SU VEZ VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.